

FI  
Takuu  
Onnittelemme uudesta heat-com ratkaisustasi.  
EU-valmistajana ja toimittajana heat-com antaa direktiivin 85/374/CEE mukaisen takuun. heat-com lämpökaapeleilla on 10 vuoden takuu ja muilla heatcom lämpötuotteilla kolmen vuoden takuu koskien materiaali/valmistusvirheitä. Mahdolliset viat täytyy ilmoittaa heat-com Finland Oy:lle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle hyväksyntää varten.  
Takuun aikana ilmennyt vika korjataan tai korvataan uudella tuotteella. heat-com takuu ei kata seuraavaa:  
- Vahingosta, joka on aiheutunut virheellisestä käsittelystä.  
- Väärinkäytöstä aiheutuva vahinko.  
- Toisen osapuolen aiheuttamasta vahingosta.  
- Virheellisestä asennuksesta johtuva vahinko.  
- Muu seurauksena syntyneestä vahingosta.  
Lattialämmittimet on vakuutettu kansainvälisellä vastuuvakuutuksella. Jos tuotteesta ei ole maksettu täyttä hintaa, heat-com takuu ei ole voimassa.

DE  
Garantie  
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen heat-com-Fußbodenheizung.  
Als Lieferant in der EU bietet heat-com Ihnen folgende Garantie in Übereinstimmung mit den allgemeinen Bestimmungen zur Produkthaftung gemäß der EU-Richtlinie 85/374/EWG und der nationalen Gesetzgebung. Wir gewähren Ihnen bei etwaigen Materialfehlern eine Garantie von zehn (10) Jahren für alle heat-com-Kabel sowie eine Garantie von drei (3) Jahren für alle anderen heat-com-Produkte. Etwaige Defekte sind heat-com oder einem autorisierten heat-com-Händler zur Genehmigung vorzulegen.  
Wenn Ihre heat-com-Garantie in Kraft tritt, wird heat-com entweder die fehlerhafte Einheit reparieren oder eine neue kostenlos liefern. Im Zusammenhang mit der Reparatur einer Einheit werden keine Kosten in Rechnung gestellt.  
Ihre heat-com-Garantie umfaßt nicht folgende Fehler:  
Fehler, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung entstehen.  
Fehler, die von anderen verursacht werden.  
Fehler, die aufgrund unsachgemäßer Installation entstehen.  
Eine Haftpflichtversicherung ist abgeschlossen, so daß Sie immer finanziell abgesichert sind. Die heat-com-Garantie gilt nicht, wenn die Zahlung für eine heat-com-Fußbodenheizung nicht geleistet wurde.

SE  
Garanti  
Vi gratulerar dig till din nya heat-com komfortlösningen.  
Som tillverkare och leverantör i EU erbjuder heat-com full garanti enligt de generella produktkvalitetsregler som fastställts i direktiv 85/374/CEE, samt gällande relevant nationell lagstiftning.  
Du har tio års (10 års) garanti på alla heat-com-kablar och tre års (3 års) garanti på övriga heat-com-produkter. Garantin gäller för eventuella defekter i materialet. Eventuella defekter måste presenteras för heat-com eller för en auktoriserad distributör för godkännande.  
Om din heat-com-garanti träder i kraft, kommer heat-com att antingen reparera den defekta enheten eller ersätta den med en ny utan någon kostnad för dig. Inga övriga kostnader kommer att kopplas till reparationen av den defekta enheten.  
Din heat-com-garanti täcker inte följande:  
Fel orsakade av ovarsam hantering.  
Fel orsakade av annan.  
Fel orsakade av felaktig installation.  
En ansvarsförsäkring har tecknats för att garantera din ekonomiska säkerhet. heat-com-garantin gäller endast om full betalning för produkten har erlagts.

NO  
Garanti  
Vi gratulerer og takk for at du har kjøpt heat-com løsningen. Som produsent og leverandør til hele Europa tilbyr heat-com full garanti etter EUs generelle produktkvalitetsregler som fastsettes i direktivet 85/374/CEE og gjeldende relevante nasjonale lover. Du har 10 års garanti på alle heat-com-kabler og 3 års garanti på øvrige heat-com produkter. Garantien gjelder for eventuelle defekter i materialet. Eventuelle defekter må presenteres for heat-com eller til en av våre

autoriserte distributører/forhandlere for godkjenning. Innvilges din heat-com garanti, vil heat-com enten reparere den defekte enheten eller erstatte den uten omkostninger for deg. Ingen øvrige omkostninger vil bli knyttet til reparasjon av den defekte enheten.  
Din heat-com garanti dekker ikke følgende:  
Feil pga feil håndtering.  
Feil forårsaket av annen person.  
Feil pga felaktig installasjon.  
heat-com har tegnet ansvarsforsikring for å ivareta og garantere din økonomiske sikkerhet. heat-com garantien gjelder bare ved dokumentert oppgjør for produktet.

DK  
Garanti  
Vi ønsker dig tillykke med din nye heat-com komfort løsning. Som leverandør i EU giver heat-com dig følgende garanti i overensstemmelse med de generelle produktansvarsregler, som angivet i direktiv 85/374/CEE, og national lovgivning. Du har en ti års (10 år) heat-com garanti på alle heat-com kabler og en tre års (3 år) garanti på alle andre heat-com produkter for eventuelle materialedefekter.  
Eventuelle defekter skal forelægges for heat-com eller en autoriseret heat-com forhandler til godkendelse. Hvis din heat-com garanti bliver aktuel, vil heat-com enten reparere den fejlbefættede enhed eller levere en ny uden beregning. Der faktureres ingen omkostninger i forbindelse med en reparation af enheden.  
Din heat-com garanti dækker ikke følgende:  
Fejl opstået pga. forkert brug.  
Fejl påført af andre.  
Fejl opstået pga. forkert installation.  
Der er tegnet en ansvarsforsikring, således at du altid er sikret økonomisk. Hvis betaling for heat-com gulvvarmesystemet ikke har fundet sted, er heat-com garantien ikke gyldig.

UK  
Warranty  
We congratulate you on your new heat-com comfort solution. As a manufacturer and supplier in the European Union heat-com gives you the following Warranty in accordance with the general product liability rules, as stated in Directive 85/374/CEE, and all relevant national laws. You are provided a ten-year (10 years') heat-com Warranty for all heat-com cables and a three-year (3 years') Warranty for all other heat-com products for eventual defects in material. Eventual defects has to be presented to heat-com or an authorized distributor for approval.  
When your heat-com Warranty is released, heat-com will either repair the damaged unit or supply a new unit free of charge to you. There will be no secondary charges linked to repairing the unit. Your heat-com Warranty does not cover the following:  
-Any faults caused by misuse.  
-Any faults caused by others.  
-Any damage caused by incorrect installation.  
-Any others subsequent damages.  
heat-com is covered by an international insurance. If payment for the equipment is in arrears the heat-com Warranty will be void.

Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Post code: \_\_\_\_\_  
Name of the installer: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Name of electrician: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Mat and Cable size: \_\_\_\_\_ Watt: \_\_\_\_\_  
Resistance: \_\_\_\_\_  
Application below: Tiles: \_\_\_ Wood floors: \_\_\_ Vinyl: \_\_\_ Carpet: \_\_\_ In screed: \_\_\_ Floating laminated floors: \_\_\_  
Warranty certificate is only valid with retailer stamp and or receipt.

# Floor heating mats

- UK**  
**Floor heating Installation guide** **1-3**
- DK**  
**Gulvvarme Installationsvejledning** **3-5**
- SE**  
**Golvvärme Installationsvägledning** **6-8**
- FI**  
**Lattialämmityksen Asennusohje** **8-10**
- NO**  
**Gulvvarme Installasjonsveiledning** **11-13**
- DE**  
**Fußbodenheizung Installationsanleitung** **14-16**

**1.** Make a drawing of your floor with the layout of the Floor Heating Mat. The drawing will help you install the mat as well as help you remember how it was laid out if you would like to do any changes in your room in the future.

It is very important that you make the mat fit on your floor space. You are not allowed to cut the mat to shorten it.

Make the mat cover as much as possible of your floor as possible avoiding areas with gutters, pipes, bath tub, toilet, permanent upboards etc.

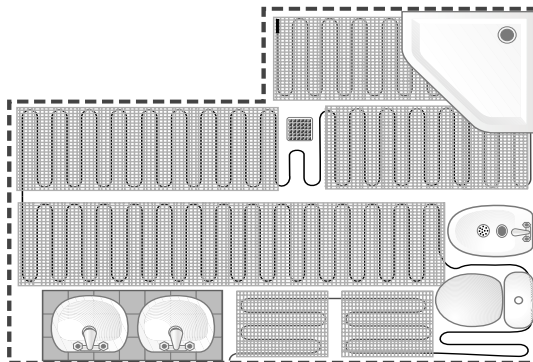
Be careful when you lay out the heating mat to avoid damages. Always use rubber shoes when you walk on the heating mat.

**2.** If you want your connecting cable to be invisible, you need to cut a channel in the wall for that purpose before you lay out your Floor Heating mat.



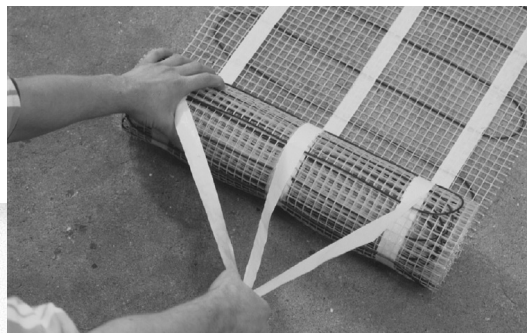
Do not place the cables closer than 18 mm from each other and never cross them.

The cable should not be bent under a radius of 18 mm.



**3.** Clean the floor thoroughly and apply primer to the floor before you lay out your heating mat.

Always use primer appropriate to the type of leveling compound or flexible adhesive you have chosen on the floor. A damp course is needed in wet room floors.



Take the backing off the self sticking tape while rolling out the mat on the floor.

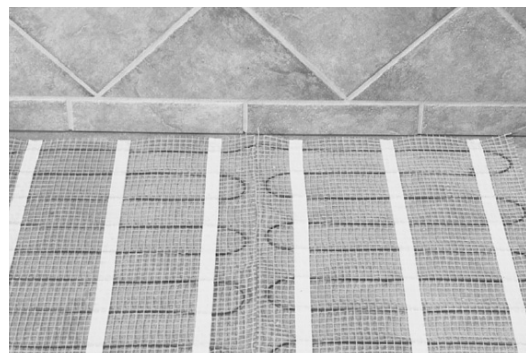
**4.** Lay out the mat in accordance with your drawing. The temperature in the room should not be under +5 °C.

If you have chosen a thermostat with floor sensor, you have need to cut the channel wide enough for two cables. The sensor should be placed between two cables under the mat.



When you reach the wall you turn the mat by cutting the net cautiously without damaging the cable.

Then turn the mat in the direction required e.g. left or right.



The whole mat (all green cable) including the connection to the black connection cable has to be covered by the leveling compound or adhesive.



Make space in the floor for the connection.

**5.** Press the tape to flatten the mat to the floor before you cover it with adhesive.

**6.** Before and after covering the heating mat with leveling compound or adhesive, ask your qualified electrician to check the following:

- Check that the current is equivalent to the marking label.
- Check for leaking current to earth.
- The power supply system, connected to the mat, must always contain a failurecurrent detection circuit (RCD).

**7.** When you use levelling compound or adhesive make sure it is made for floor heating and is flexible .

If you are going to place tiles on the floor, the adhesive can be applied directly on to the heating mat. Just make sure that the mat and cable is totally encapsulated by the adhesive or the compound.

Follow the instructions on the levelling compound package thoroughly.

It is important that the floor is fully dried out before you turn on the power. Levelling compound takes approximately 28 days to dry.

DK

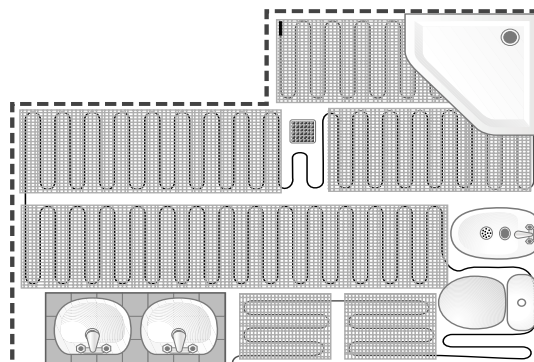
**1.** Lav en skitse over gulvet og angiv, hvordan du vil lægge gulvvarmemåtten. Skitsen vil være til hjælp, ved udlægningen af gulvvarmemåtten og samtidig være din hukommelse i fremtiden.

Det er meget vigtigt, at gulvvarmemåtten passer til gulvfladen. Du må aldrig klippe varmekablet over for at gøre gulvvarmemåtten mindre.

Få gulvvarmemåtten til at dække gulvfladen mest muligt. Placer aldrig varmekabler tættere på hinanden end 18 mm, og de må aldrig krydse hinanden. Kablet må ikke bøjes i en radius af mindre end 18 mm.

If you have chosen another floor cover other than tiles such as wooden parquet, linoleum or wall to wall carpeting, you need at least 5 mm levelling compound on top of the cable. Preferably 10 mm.

**8.** The builder shall deliver a drawing containing details with placement of floor heating and the floor construction.



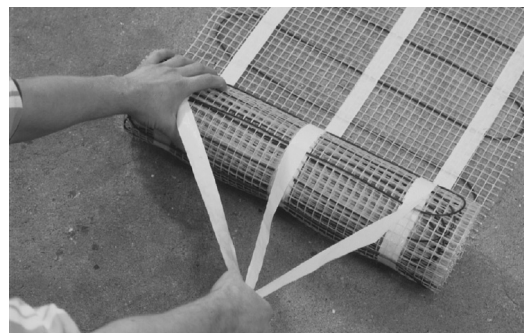
Undgå gulvfløb, toiletter, badekar samt permanente skabe, som monteres direkte på gulvet. Undgå også områder hvor du ved, at du skal bore huller i fremtiden. Vær forsigtig ved udlægningen af gulvvarmemåtten for at undgå fejl. Brug altid sko med gummisåler når du går direkte på gulvvarmemåtten.

**2.** Hvis du ønsker, at tilslutningen mellem gulvvarmemåtten og heat-com termostaten skal være usynlig, er du nødt til at skære en rille i væggen, før du lægger din gulvvarmemåtte ud.



**3.** Rengør gulvet grundigt. Brug altid primer på gulvet før du lægger din gulvvarmemåtte ud.

I vådrum skal der bruges en fugtmembran.

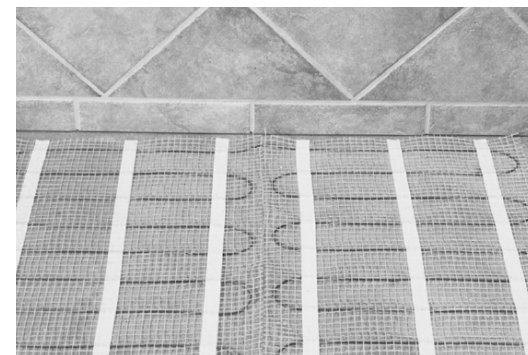


Træk beskyttelsesfolien af den dobbeltklæbende tape samtidig med at gulvvarmemåtten rulles ud.

**4.** Udlæg gulvvarmemåtten i overensstemmelse med din skitse.

Ved udlægning bør rumtemperaturen ikke være under +5 °C. har du valgt en termostat med gulvføler, skal du skære en rille, der er bred nok til 2 kabler. Gulvføleren skal placeres minimum 50 cm fra væggen og mellem 2 varmekabler.

Ved væggen, skal du klippe nettet forsigtigt uden at beskadige varmekablet.



Nu kan du vende gulvvarmemåtten som vist ovenfor og vælge den retning, der er behov for.

Lav et lille hul til samlingen mellem varmekablet og koldkablet.



Samlingen skal også være dækket ligesom gulvvarmemåtten. Samlingen må ikke bøjes. Hele gulvvarmemåtten (det grønne kabel) -inkl. den sorte samling skal være dækket af fliseklæben eller spartelmassen.

**5.** Pres tapen godt ned mod gulvet og vær sikker på, at gulvvarmemåtten ligger fladt til gulvet, før du dækker den til med fliseklæb eller spartelmasse.

**6.** Bed din elektriker kontrollere følgende både før og efter, at gulvvarmemåtten er dækket af fliseklæb eller spartelmasse:

- Kontrollér at Ohmværdien stemmer overens med den label, der er klistret på gulvvarmemåtten.
- Kontrollér jordforbindelsen.

5.

- Strømforsyningen til gulvvarmemåtten skal altid være forsynet med et fejlstrømsrelæ (HFI/HPFI).

**7.** Når du køber spartelmasse/fliseklæb, skal du sikre dig, at det er beregnet til gulvvarme. Hvis du lægger fliser ovenpå din gulvvarmemåtte, kan du lægge fliserne direkte på fliseklæben. Du skal altid sikre dig, at gulvvarmemåtten er helt dækket af spartelmasse/fliseklæb.

Følg vejledningen på sækken med spartelmasse/fliseklæb. Det er vigtigt, at gulvet er helt tørt, før der tændes for varmen. Gulvmørtel tager ca. 28 dage om at tørre helt.

Har du valgt en anden gulvbelægning end fliser, f. eks. parket, gulvtæppe eller linoleum skal der mindst 5 mm spartelmasse over gulvvarmemåtten, beregn dog at anvende ialt ca. 10 mm spartelmasse.

**8.** Bygmesteren skal overdrage en beskrivelse af gulvvarmen (gulvopbygning, tegning af gulvvarmemåttens placering osv.).

5.

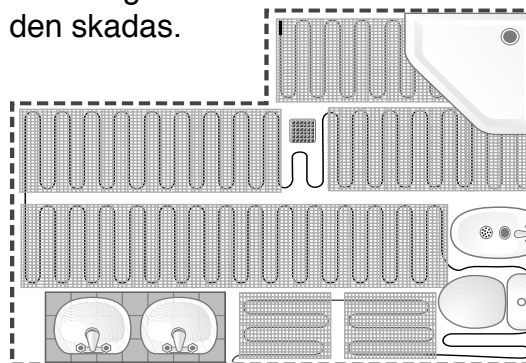
SE

**1.** Gör en enkel skiss av golvet. Markera hur du vill lägga in gulvvarmemattan. Skissen hjälper dig både att installera gulvvarmemattan samt att komma ihåg hur den ligger om du skulle vilja göra några framtida ändringar i rummet.

Det är viktigt att du väljer rätt storlek på din gulvvarmematta. Du får inte korta mattan eller klippa i kabeln.

Se till att gulvvarmemattan täcker så mycket som möjligt av golvytan.

Montera aldrig varmekabelslingorna tätare än 18 mm från varandra. Böj inte kabeln i en radie som understiger 18 mm. Då kan den skadas.



Undvik ytor med avlopp, inbyggt badkar, toalett eller fasta skåp etc.

Undvik även delar av golvet där du vet att du eventuellt måste borra i framtiden.

6.

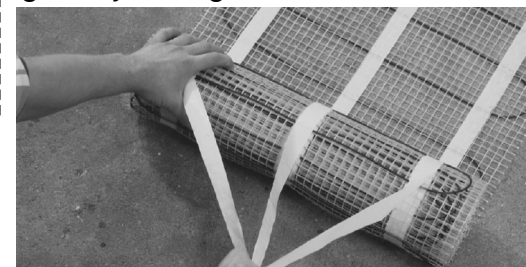
Var försiktig när du lägger gulvvarmematta så att du inte skadar den. Ha alltid skor med gummisula när du går på gulvvarmemattan

**2.** Om du vill att kabeln mellan gulvvarmemattan och termostaten skall vara osynlig, så måste du hugga ett spår i väggen.



Gör det innan du lägger ut gulvvarmemattan.

**3.** Se till att golvet är ordentligt rent. Stryk sedan primer över hela golvet. Förvissa dig om att du har valt rätt primer till golvväpningsmassan. Fråga i din golvbutik. I våtutrymmen måste du lägga en fuktspärr ovanpå golvväpningsmassan.



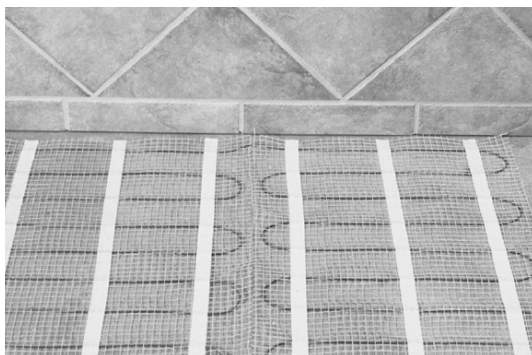
Dra av skyddslagret från den dubbelhäftande tejpens samtidigt som du rullar ut gulvvarmemattan.

6.

#### 4. Montera sedan golvvärmemattan enligt din skiss.

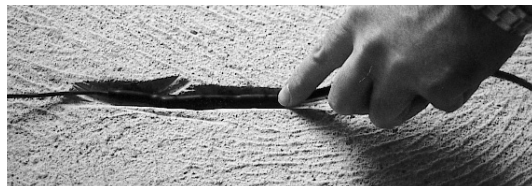
Tänk på att värmen i rummet inte får vara lägre än +5 °C.

När du kommer till väggen klipper du bara av nätet försiktigt utan att skada kabeln.



Vänd golvvärmemattan i önskad riktning och fortsätt att rulla ut den enligt bilden ovan.

Hela mattan (all grön kabel) inklusive kopplingen till den svarta anslutningskabeln skall ligga i golvet under Golvvjämningsmassan.



Hugg ett litet spår i golvet för kopplingen till den svarta anslutningskabel.

5. Pressa tejen ordentligt mot golvet så att golvvärmemattan ligger plant innan du täcker den med golvvjämningsmassa eller fästmassa.

6. Be din behöriga elektriker kontrollera följande både före och efter du har täckt din golvvärmematta med avjämningsmassa eller fästmassa:

- Kontrollera att ohmtalet stämmer med etiketten på golvvärmemattan.
- Kontrollera eventuell spänningsläcka.
- Anslutningssystemet till din golvvärmematta skall alltid ha en jordfelsbrytare inkopplad (RCD).

7. När du väljer golvvjämningsmassa eller fästmassa måste du förvissa dig om att den är avsedd för

golvvärme (flexibel genom fibrer).

Ska du ha klinkers på golvet kan du täcka golvvärmemattan enbart med sättmassa. Förvissa dig bara om att kablarna är ordentligt omslutna av massan.

Var noga med att följa instruktionen på förpackningen till golvvjämnings- eller sättmassan.

Det är ytterst viktigt att golvet har torkat upp ordentligt innan du slår på golvvärmen. Det tar ca. 28.

dagar. Sedan slår du på värmen

FI

1. Piirrä kuva lattiasta ja siihen Asennettavasta lämpömatosta. Tämä helpottaa asennusta sekä toimii muistilappunasi, jotta tulevaisuudessa tiedät miten ja mihin lattialämmitys asennettiin.

On tärkeää, että valitset lämpömaton lattiapinta-alan mukaan, koska sitä ei saa lyhentää kaapelia leikkaamalla. Peitä lattialämmitysmatolla

lattiapinta-ala mahdollisimman hyvin välttämien viemäriä, putkia, kylpyammetta, WC-istuinta, kiinteitä kaappeja, ym.

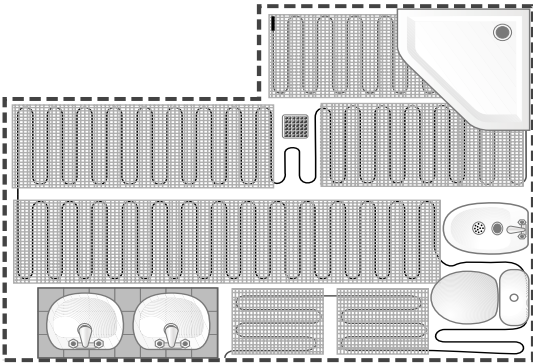
successsivt.

Om du har valt en annan golveläggning som t ex trä eller parkett, linoleummatta eller heltäckningsmatta behöver du minst 5 mm golvvjämningsmassa över kabeln. Helst 10 mm.

8. Installatören ska efterlämna en detaljerad ritning på hur golvvärmemattan är installerad och på golvkonstruktionen.

Ole varovainen, kun asennat lämpömattoa. Käytä aina pehmeäpohjaisia kenkiä, kun kävelet lämpömaton päällä.

Vältä myös paikkoja lattiassa, joihin ehkä myöhemmin kiinnitetään jotain poraamalla. Älä aseta kaapelia 18 mm lähemmäksi toisiaan äläkä vedä niitä ristiin. Kaapelin taitto ei saa olla säteeltään alle 18 mm.



Vedä teippien suojanauhat pois samalla, kun rullaat maton auki.

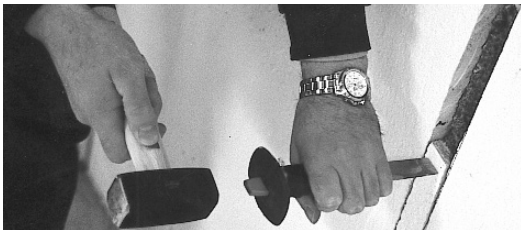
**4.** Aseta matto piirustuksesi mukaan.

Huoneen lämpötila ei saisi olla alle +5 °C.

Jos olet valinnut termostaatin lattia-anturilla, sinun täytyy tehdä kanava anturiputkelle.

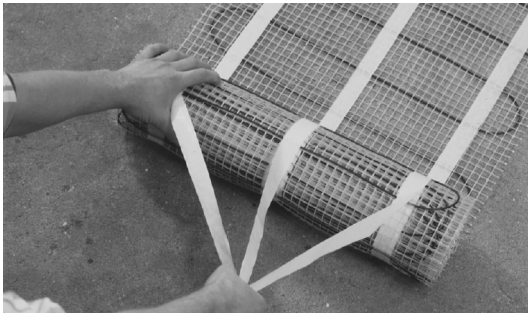
Anturi asennetaan vähintään 50 cm seinästä.

**2.** Jos et halua liitäntäkaapelin näkyvän, tee seinään kanava ennen lämpömaton asentamista.

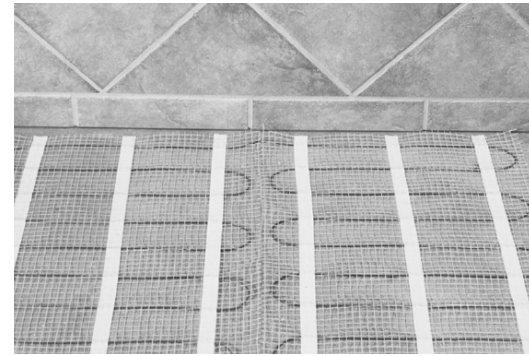


**3.** Puhdista lattia perusteellisesti. Käytä pohjustusainetta ennen lämpömaton asentamista.

Pohjustusaine valitaan aina lattiatasoitteen mukaan. Kosteissa tiloissa tarvitaan kosteussulku.

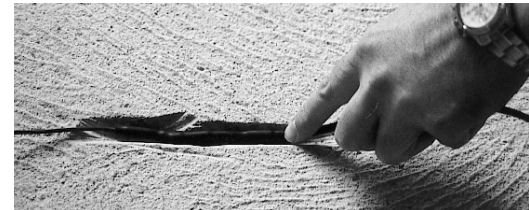


9.



Käännä matto kuvan mukaisesti ja valitse haluamasi suunta.

Tee tilaa sähkökytkennälle.



Koko matto (vihreä kaapeli kokonaan) kytkentäkaapeleineen peitetään tasoitteella.

**5.** Kiinnitä teippipinta huolellisesti lattiaan niin, että lämmitysmatto on tasaisesti lattialla ennen tasoitteen asentamista.

**6.** Pyydä sähköasentajaa tarkistamaan seuraavat asiat sekä ennen tasoitteen asentamista että sen jälkeen.



- Tarkista, että ohmiluku vastaa tuotteen ohmilukua.
- Tarkista mahdollinen jännitevuoto.
- Lämpömattoon kytketyssä sähköliitännässä täytyy aina olla vikavirtasuoja.

**7.** Tasoitetta ostaessasi varmista, että sitä voidaan käyttää lattialämmityksen yhteydessä.

Jos asennat lattialla laattoja, voit asentaa laastin (lattiatasoitteen) suoraan lämpömaton päälle. Varmista, että lämmityskaapeli on peitetty kokonaan laastilla.

Seuraa tasoitepakkauksen ohjeita tarkasti. On tärkeää, että lattia on täysin kuivunut ennen virran kytkemistä. Tasoitemassan kuivuminen kestää noin 28 päivää.

Jos olet valinnut lattiapäällysteeksi muun kuin laatat, esim. parketin, linoleumin tai kokolattiamaton, tarvitsen vähintään 5 mm pintatasoitetta lämpömaton päälle, mieluiten 10 mm.

**8.** Rakentajan tulee toimittaa piirustus lattialämmityksen sijainnista sekä.

10.

**1.** Tegn en enkel skisse av gulvet og marker hvordan du vil legge gulvvarmematten i forhold til servant, klosett, badekar og lignende. Skissen vil hjelpe deg til både og planlegge og installere gulvvarmen.

Samtidig, hvis du glemmer det, kan du huske hvor kablet går hvis du i fremtiden ønsker å gjøre forandringer i rommet.

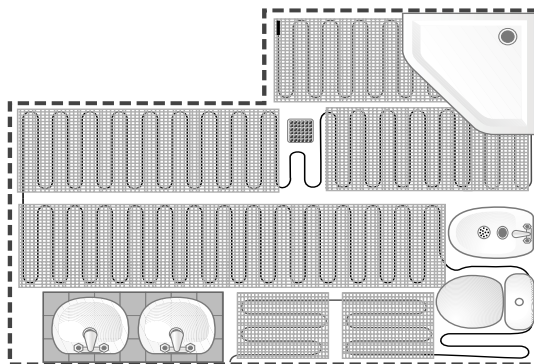
Det er viktig at du velger riktig størrelse på gulvvarmematten, for husk at du kan ikke forkorte matten eller klippe av kablet.

Sørg for at gulvvarmematten dekker så stort område som mulig av gulvarealet. Unngå områder med avløp, innbygget badekar, toalett eller faste skap og lignende. Unngå også de deler av gulvet hvor du har mistanke om at det må bores i fremtiden.

Vær forsiktig når du legger gulvvarmematten så kablet ikke skades, og bruk alltid sko med gummisåler når du går på matten under leggingen.

Monter aldri varmekabelslyngene tettere en 18 mm fra hverandre. Bøy ikke kablet i en radius

under 18 mm.  
Da kan den skades.



**2.** Vil du at kablet mellom gulvvarmematten og termostaten skal være usynlig, må det hugges/freses et spor i vegg til kablet. Gjør dette før du legger ut matten.



**3.** Sørg for at gulvet er skikkelig rent og støvfritt før det strykes primer på hele gulvet. Kontroller at du har kjøpt riktig primer, fordi den skal være tilpasset avretningsmassen.

Fjern beskyttelsespapiret fra den dobbeltsidige tapen samtidig som du ruller ut matten.

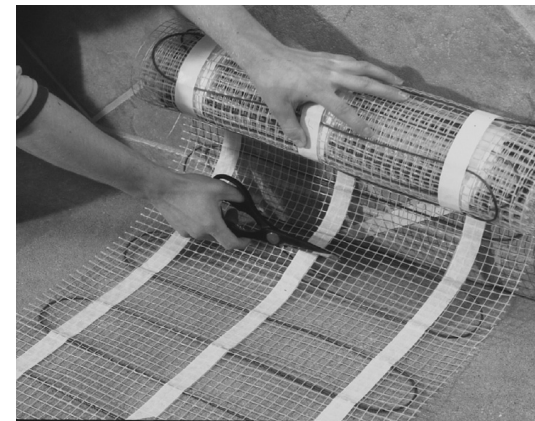
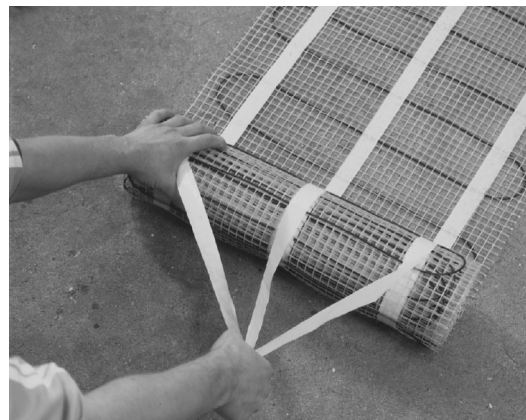
**4.** Legg ned gulvvarmematten slik du har planlagt det og i følge den skissen du har tegnet.

Husk at romtemperaturen ikke må være lavere en +5 °C.

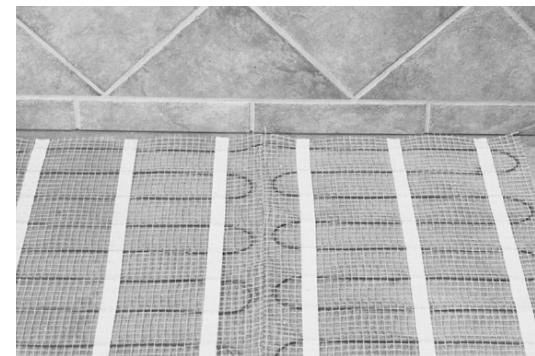
Har du valgt en termostat med gulvsensor, må det hugges/freses et spor som er tilstrekkelig bredt til begge el-rørene (Strøm- og sensorkabel i hvert sitt rør).

Sensoren skal plasseres min. 50 cm fra vegg.

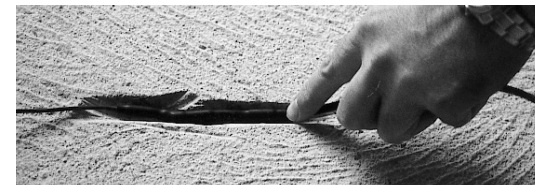
Når du kommer til vegg, klipper du bare av matten, men uten å klippe eller skade varmekablet.



Snu matten i ønsket retning, og fortsett utrulling som bildet viser.



Hele matten (all grøn kabel) inklusiv koblingsdelen til den svarte tilslutningskablet skal ligge i gulvet, dvs. skjult av avretningsmasse/lim.



Hugg et lite spor/fordypning i gulvet og legg ned koblingen til tilslutningskablet.

**5.** Press tapen ordentlig mot gulvet slik at gulvvarmematten ligger rett og jevnt før den dekkes med avrettingsmasse eller flislim.

**6.** Din elektriker må kontrollere følgende både før og etter at du har dekket gulvvarmematten med avrettingsmasse eller flislim:

- Kontroller at ohm tallet stemmer med etiketten på varmekabelen.
- Kontroller om det er spenningslekkasje.
- Tilslutningen til el-nettet må alltid ha en inmontert jordfeilbryter (RCD).

**7.** Når du velger avrettingsmasse eller flislim må du forsikre deg om at det er riktig type som er beregnet til varmekabler (fleksibel fibermasse). Velger du fliser på gulvet, kan du dekke gulvvarmematten bare med lim beregnet for fliser. Sørg bare for at massen helt og fullstendig dekker varmekablene.

Følg nøye den instruksjonen som er gitt på emballasjen til avrettingsmassen eller annet.

Det er meget viktig at fuktighet i gulvet er tørket helt ut innen du gradvis setter på strømmen til gulvvarmen.

I gjennomsnitt tar dette ca. 28 dager, avhengig av temperaturen i rommet.

Har du valgt et annet gulvbelegg som for eksempel tre eller parkett, linoleum eller heldekkende teppe, er det nødvendig med minst 5 mm avrettingsmasse over varmekabelen. Helst bør det være 10 mm.

**8.** Entreprenøren skal levere byggherren en tegning av hvorledes gulvvarmekablen er plassert.

DE

**1.** Fertigen Sie eine Skizze des Fußbodens an und zeichnen Sie ein, wie Sie die Heizmatte verlegen wollen. Die Skizze hilft Ihnen bei der Verlegung der Matte und dient auch als Gedächtnisstütze, wie diese verlegt ist, wenn der Raum zukünftig umgestaltet werden soll.

Es ist sehr wichtig, daß die Heizmatte auf die Fußbodenfläche passt. Schneiden Sie niemals das Heizkabel durch, um es zu kürzen.

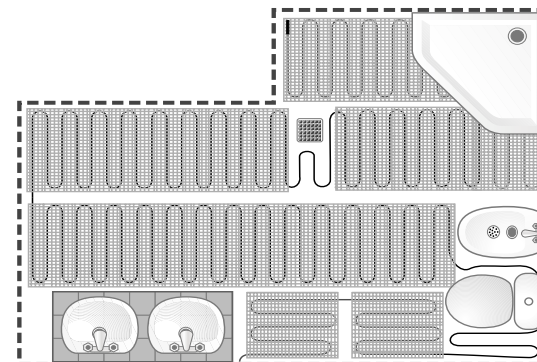
Achten Sie darauf, dass die Heizmatte möglichst die ganze Bodenfläche bedeckt. Vermeiden Sie Bereiche mit Abflüssen, Toiletten, Bade- und Duschwannen sowie Einbauschränke, die direkt auf dem Boden montiert werden.

Legen Sie die Heizmatte nicht über Stellen, an denen Sie möglicherweise Löcher in den Fußboden bohren müssen.

Verlegen Sie die Heizmatten mit äußerster Sorgfalt, um Beschädigungen zu vermeiden. Benutzen Sie immer Schuhe mit Gummisohlen, wenn Sie auf den Heizmatten gehen.

Verlegen Sie die Kabel nicht dichter als 18 mm voneinander und niemals übereinander.

Das Kabel darf nicht unter einem Radius von 18 mm gebeugt werden.



**2.** Wenn Sie einen nicht sichtbaren Anschluß wünschen, müssen Sie hierfür eine Kerbe in die Wand schneiden, bevor Sie die Matte auslegen.

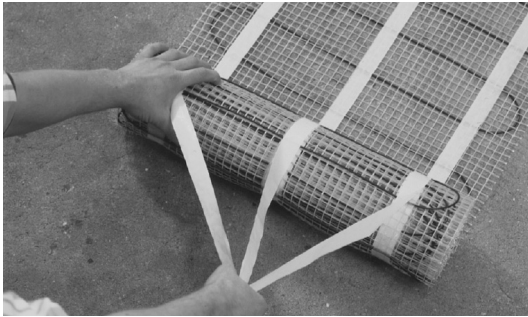


**3.** Reinigen Sie den Fußboden gründlich. Verwenden Sie immer Primer auf dem Fußboden, bevor Sie die Heizmatte auslegen.



Benutzen Sie immer die Rundierung, die zum Bodentyp passt.

In Naßräumen muß eine Ampfsperre verwendet werden.

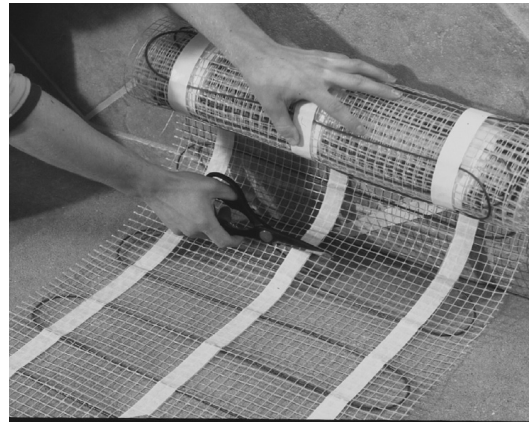


Nehmen Sie die Schutzfolie vom Klebeband ab, während Sie die Matte auf dem Fußboden ausrollen.

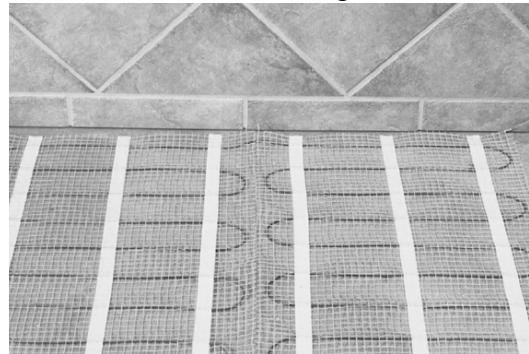
**4.** Legen Sie die Heizmatte gemäß Ihrer Skizze aus. Die Raumtemperatur sollte hierbei nicht unter +5 °C liegen.

Haben Sie sich für einen Thermostat mit Bodenfühler entschieden, müssen Sie auch einen Kabelkanal vorbereiten, breit genug für zwei Kabeln.

Der Fühler sollte in einem Leerrohr mit mindestens 50 cm Abstand zur Wand angebracht werden. Leerrohr schneiden: Schneiden Sie das Leerrohr am offenen Ende ein und brechen Sie es ab.



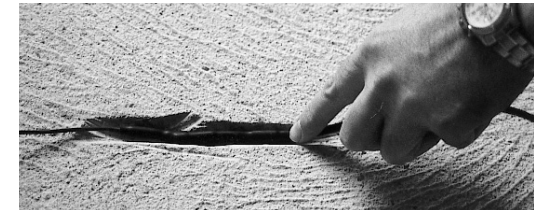
Wenn Sie an der Wand angelangt sind, müssen Sie die Heizmatte wenden und deshalb das Gewebe vorsichtig einschneiden, ohne das Heizkabel zu beschädigen.



Jetzt können Sie die Matte, wie oben rechts abgebildet, wenden.

Die gesamte Matte (das gesamte grüne Kabel) einschließlich der Verbindungsstelle zum schwarzen Anschlußkabel muß von Bodenflexmörtel abgedeckt sein.

Lassen Sie für die Verbindung eine Aussparung im Boden.



**5.** Drücken Sie das Klebeband fest an, um die Matte auf den Fußboden zu glätten, bevor Sie es mit Flexmörtel oder Kleber abdecken.

**6.** Vor- und nach der Vor- und nach der Zudeckung der Heizmatte mit Flexmörtel bitten Sie Ihren Elektroinstallateur um Überprüfung folgender Punkte:

- Überprüfen Sie, ob der gemessene Strom des Kabels mit dem angegebenen
- Typenschild übereinstimmt.
- Überprüfen Sie, daß kein Ableitstrom als Erdanschluß vorhanden ist.
- Das Stromversorgungssystem, an welches die Matte angeschlossen ist, muß immer einen FI-Schutzschalter enthalten.

**7.** Wenn Sie Bodenflexmörtel benutzen, versichern Sie sich, daß es speziell für Fußbodenheizung geeignet ist (flexibel durch Verwendung von Fasern).

Wenn Sie Bodenfliesen verwenden, kann der Kleber direkt auf der Heizmatte angewandt werden.

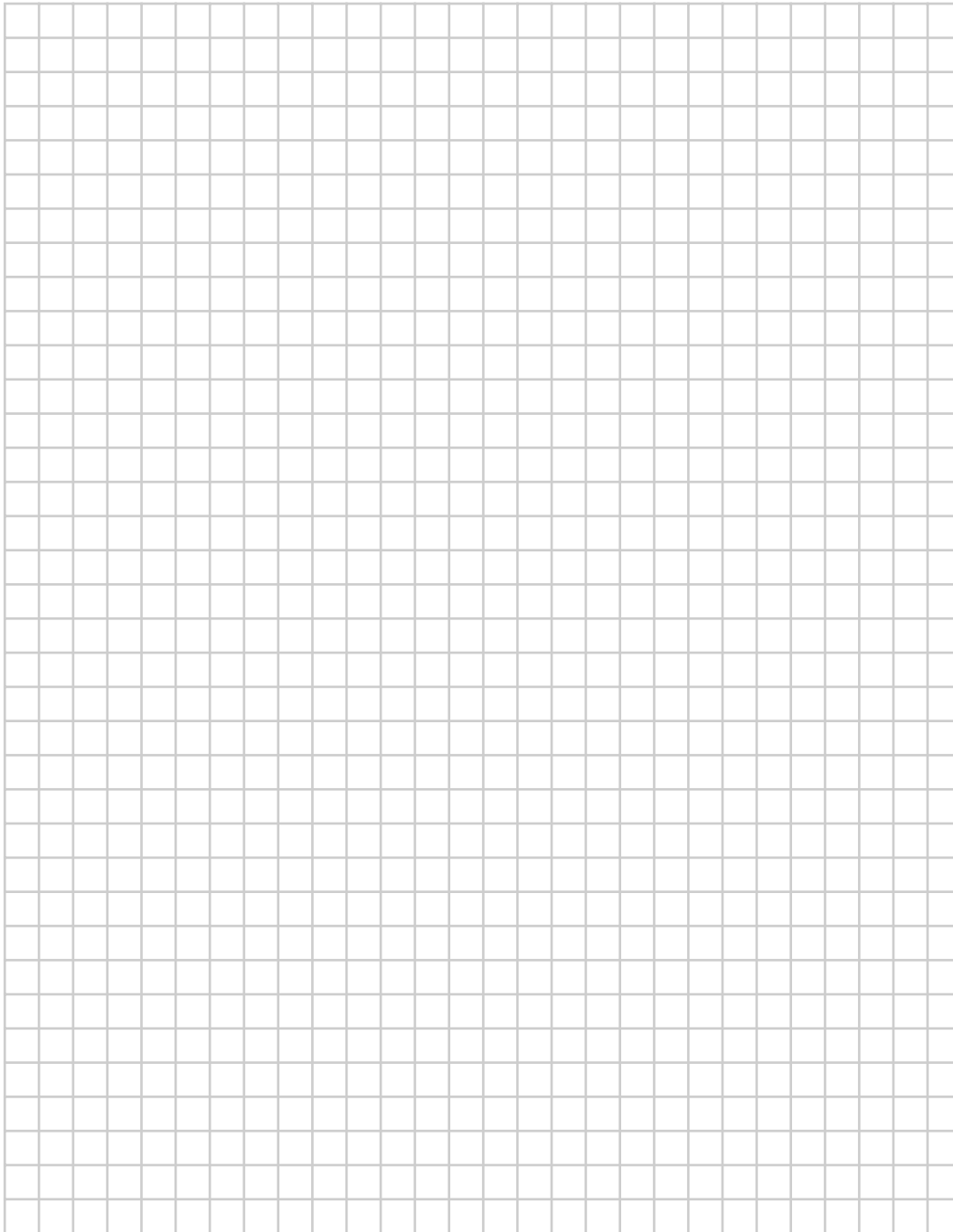
Versichern Sie sich dabei, daß das Heizkabel völlig vom Kleber oder Bodenflexmörtel abgedeckt ist.

Folgen Sie gründlich den Anweisungen auf der Packung. Es ist wichtig, daß der Fußboden völlig trocken ist, bevor der Strom eingeschaltet wird. Der Bodenflexmörtel braucht ca. 28 Tage zum Trocknen.

Wenn Sie einen anderen Fußbodenbelag als Fliesen gewählt haben, wie z.B. Parkett, Linoleum oder Teppichboden, benötigen Sie mind. 5 mm Flexmörtel auf dem Kabel. Vorzugsweise 10 mm.

**8.** Der Errichter des Flächenheizelementes hat bei der Übergabe dem Bauherrn eine Beschreibung der Flächenheizung (Aufbau, Verlageplan usw.) auszuhändigen.

## Design your heated floor system.



## Applications of the heat-com Floor Heating:

The following capacity is recommended to use:	
In an open wooden floor built on joists or under parquet, vinyl or wall to wall carpets.	100 W/m <sup>2</sup>
Under tile floors with a satisfactory insulation. In concrete floors or under tiles.	150 W/m <sup>2</sup>
In extreme cold areas or if you just use a part of the floor to heat up the room.	200 W/m <sup>2</sup>

### Specifications Floor heating mats: Type:

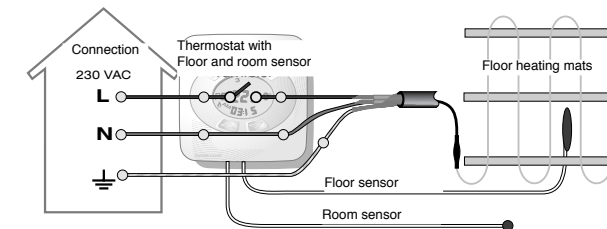
100 W/m<sup>2</sup> : 1 m<sup>2</sup> – 10 m<sup>2</sup>

150 W/m<sup>2</sup> : 1 m<sup>2</sup> – 8 m<sup>2</sup>

Rated voltage	230 VAC
Rated limit temperature of cable surface	90 °C
Withstand voltage, AC	4000 V

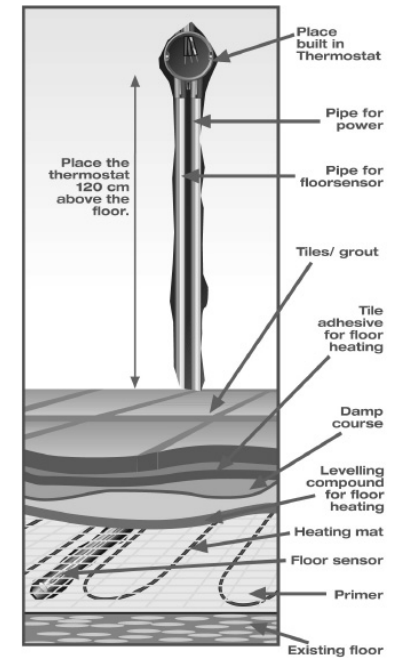
### Insulation values:

Tiles:	1.2 W/(m*k)	12 mm
Carpets:	0.15 W/(m*k)	12 mm
Wood:	0.15 W/(m*k)	14 mm
Linoleum:	0.012 W/(m*k)	2 mm



### Reference:

Standard for installation of thin sheet heating element VDE 0100 part 520 A3  
 DIN VDE Part 1: 1990-11 EN 60335-1: 1988.  
 DIN VDE Part 241: 1992-11.  
 DIN EN 60335-2-17 (VDE 0700 Part 17): 1999-09 EN 60335-2-17:1999.



### IMPORTANT!

Do not cut the cable. You will destroy it... ..and do not strain the cable where it is connected. The installation must be carried out by a qualified electrician.